

### Samningur

#### **í formi bréfaskipta milli Evrópubandalagsins og Lýðveldisins Íslands um viðbótarfríðindi í viðskiptum með landbúnaðarafurðir sem fóru fram á grundvelli 19. gr. samningsins um Evrópska efnahagssvæðið**

##### *A. Bréf frá Evrópubandalaginu*

Brussel,

Herra,

Mér veitist sá heiður að vísa til viðskiptaviðræðna milli Evrópubandalagsins og Lýðveldisins Íslands um landbúnaðarafurðir, sem fram fóru frá 6. mars 2005 til 14. desember 2006, á grundvelli 19. gr. samningsins um Evrópska efnahagssvæðið.

Evrópubandalagið og Lýðveldið Ísland hafa, í því skyni að stuðla að samstilltri þróun viðskipta milli aðila, samþykkt tvíhliða viðbótarfríðindi í viðskiptum með landbúnaðarafurðir, að teknu tilhlýðilegu tilliti til stefnu og aðstæðna hvors um sig í landbúnaðarmálum, m.a. þróunar tvíhliða viðskipta og viðskipta við aðra viðskiptaaðila.

Ég staðfesti hér með að niðurstöður samningaviðræðnanna voru sem hér segir:

1. Frá 1. mars 2007 munu Evrópubandalagið og Lýðveldið Ísland sameina, með gagnkvæmum hætti og á tvíhliða grundvelli, núverandi vörusvið sem bera engan toll, hvort sem um er að ræða álagðan toll eða gildandi ívilnun og afnema með gagnkvæmum hætti tolla á tvíhliða innflutningi, ef þeir hafa ekki þegar verið afnumdir, að því er varðar allar afurðir sem eru upprunnar hjá aðilunum og skráðar í I. viðauka.
2. Frá 1. mars 2007 mun Evrópubandalagið veita tollkvóta á innflutning til Bandalagsins á afurðum sem eru upprunnar á Íslandi og skráðar í II. viðauka.
3. Frá 1. mars 2007 mun Lýðveldið Ísland veita tollkvóta á innflutning til Íslands á afurðum sem eru upprunnar í Bandalaginu og skráðar í III. viðauka.
4. Frá 1. mars 2007 mun Lýðveldið Ísland veita Evrópubandalaginu þau tollfríðindi sem eru skráð í IV. viðauka.

Þessar tvíhliða ívilnanir koma í stað og sameina allar tvíhliða ívilnanir sem nú eru í gildi að því er varðar landbúnaðarafurðir, við beitingu 19. gr. samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (1).

5. Lýðveldið Ísland samþykkir að binda enda á einhliða og tímabundnar lækkanir gagnvart öllum (erga omnes) tollum á landbúnaðarafurðir sem voru lagðir á 2002 og hafa verið framlengdir árlega.
6. Ákvæðin í bókun 3 við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands (2) um skilgreiningu á hugtakinu „upprunavörur“ og um samstarfsaðferðir gilda að breyttu breytanda um afurðirnar sem um getur í I., II., III. og IV. viðauka.
7. Aðilarnir munu gera ráðstafanir til að tryggja að ávinningnum, sem þeir veita hvor öðrum, verði ekki stefnt í hættu með öðrum takmarkandi innflutningsráðstöfunum.

8. Aðilarnir samþykkja að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að tollkvótum verði stjórnað á þann veg að reglubundinn innflutningur geti farið fram og að unnt verði í reynd að flytja inn það magn sem samið hefur verið um til innflutnings.
9. Aðilarnir samþykkja að leggja sig fram um að stuðla að viðskiptum með umhverfisvænar afurðir og landfræðilega merktar afurðir. Aðilarnir samþykkja að halda frekari tvíhliða viðræður í því skyni að öðlast betri skilning á löggjöf og málsmeðferð við skráningu hjá hvor öðrum til þess að finna leiðir til að auka vernd landfræðilegra merkinga á yfirráðasvæðum beggja aðila.
10. Aðilarnir samþykkja að skiptast með reglulegu millibili á upplýsingum um afurðir sem viðskipti eru stunduð með, um stýringu tollkvóta og verðskrár og á gagnlegum upplýsingum um innanlandsmarkaði hvors um sig og um framkvæmd niðurstaðna þessara samningaviðræðna.
11. Samráðsfundir verða haldnir um öll álitæfni varðandi framkvæmd niðurstaðna þessara samningaviðræðna, fari annar hvor aðili fram á það. Ef upp koma vandkvæði við framkvæmd niðurstaðna þessara samningaviðræðna verða þessir samráðsfundir haldnir eins skjótt og auðið er, í því skyni að samþykkja viðeigandi ráðstafanir til úrbóta.
12. Fyrsti samráðsfundurinn um niðurstöður þessara samningaviðræðna verður haldinn áður en þessi tilhögun framkvæmdar verður innleidd, í því skyni að greiða fyrir snurðalausri framkvæmd þessara samningaviðræðna.
13. Niðurstöður þessara samningaviðræðna koma til framkvæmda frá og með 1. mars 2007<sup>(3)</sup>. Ef nauðsyn krefur verða tollkvótar opnaðir á hlutfallsgrundvelli.
14. Aðilarnir samþykkja að taka að nýju upp tvíhliða samningaviðræður, innan ramma 19. gr. samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, að tveimur árum liðnum og huga þá sérstaklega að niðurstöðu samningaferlis Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar (WTO) um landbúnað.

Mér veitist sá heiður að staðfesta að Evrópubandalagið samþykkir efni þessa bréfs.

Ég væri yður þakklátur ef þér vilduð staðfesta að ríkisstjórn lýðveldisins Íslands samþykkir það sem á undan fer.

Ég votta yður virðingu mína.

Съставено в Брюксел на двадесет и втори февруари две хиляди и седма година

Hecho en Bruselas, el veintidós de febrero del dos mil siete.

V Bruselu dne dvacátého druhého února dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Bruxelles den toogtyvende februar to tusind og syv.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Februar zweitausendsieben.

Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kaheteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι δύο Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Brussels, on the twenty-second day of February in the Year two thousand and seven.

Fait à Bruxelles, le vingt-deux février deux mille sept.

Fatto a Bruxelles, addì ventidue febbraio duemilasette.

Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit otrajā februārī.

Priimta du tūkstančiai septintų metų vasario dvidešimt antrą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer hetedik év február huszonkettedik napján.

Magħmul fi Brussel, fit- tnejn u għoxrin jum ta' Frart tas-sena elfejn u sebgha

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste februari tweeduizend zeven.

Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego drugiego lutego roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Bruxelas, em vinte e dois de Fevereiro de dois mil e sete.

Întocmit la Bruxelles, douăzeci și doi februarie două mii șapte.

V Bruseli dňa dvadsiateho druhého februára dvetisíc sedem.

V Bruslju, dva in dvajsetega februarja leta dva tisoč sedem.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenätoisena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.

Som skedde i Bryssel den tjugoandra februari tjugohundrasju.

За Европейската общност

Por la Comunidad Europea

Za Evropské společenství

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Euroopa Ühenduse nimel

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

Per la Comunità europea

Eiropas Kopienas vārdā

Europos bendrijos vardu

az Európai Közösség részéről

Għall-Komunità Ewropea

Voor de Europese Gemeenschap

W imieniu Wspólnoty Europejskiej

Pela Comunidade Europeia

Pentru Comunitatea Europeană

Za Európske spoločenstvo

za Evropsko skupnost

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar

## I. VIÐAUKI

Tvíhliða viðskipti með vörur úr eftirtöldum köflum eða kaflahlutum eru gefin frjáls:

|                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| úr 1. kafla, Lifandi dýr:                                                                                       |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| Íslenskt númer                                                                                                  | Íslensk vörulýsing                                                                                                                                                                     | SN-númer                                                                                                                                                                                                            | SN-vörulýsing                                                                                                                                     |
| 0101                                                                                                            | Lifandi hestar, asnar, múlasnar og múldýr                                                                                                                                              | 0101                                                                                                                                                                                                                | Lifandi hestar, asnar, múlasnar og múldýr                                                                                                         |
| úr 2. kafla, Kjöt og ætirlutur af dýrum:                                                                        |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| Íslenskt númer                                                                                                  | Íslensk vörulýsing                                                                                                                                                                     | SN-númer                                                                                                                                                                                                            | SN-vörulýsing                                                                                                                                     |
| úr 0208.9008                                                                                                    | Heilir og hálfir hreindýraskrokkar, frystir                                                                                                                                            | úr 0208 90 60                                                                                                                                                                                                       | Heilir og hálfir hreindýraskrokkar, frystir                                                                                                       |
| úr 4. kafla, Mjólkurafurðir; fuglaegg; náttúrlegt hunang; ætar vörur úr dýrarikinu, ót.a.:                      |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| Íslenskt númer                                                                                                  | Íslensk vörulýsing                                                                                                                                                                     | SN-númer                                                                                                                                                                                                            | SN-vörulýsing                                                                                                                                     |
| 0409                                                                                                            | Náttúrlegt hunang                                                                                                                                                                      | 04090000                                                                                                                                                                                                            | Náttúrlegt hunang                                                                                                                                 |
| 0410                                                                                                            | Ætar vörur úr dýrarikinu, ót.a.                                                                                                                                                        | 04100000                                                                                                                                                                                                            | Ætar vörur úr dýrarikinu, ót.a.                                                                                                                   |
| 5. kafla (1), Vörur úr dýrarikinu, ót.a.                                                                        |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| úr 6. kafla, Lifandi tré og aðrar plöntur; blómlaukar, rætur og þess háttar; afskorin blóm og lauf til skrauts: |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| Íslenskt númer                                                                                                  | Íslensk vörulýsing                                                                                                                                                                     | SN-númer                                                                                                                                                                                                            | SN-vörulýsing                                                                                                                                     |
| 0601                                                                                                            | Blómlaukar, rótarhnýði, jarðstönglar, krónur og forðastönglar, í dvala, vexti eða blóma; sikóriuplöntur og rætur, þó ekki sikóriurætur í nr. 1212                                      | 0601                                                                                                                                                                                                                | Blómlaukar, rótarhnýði, jarðstönglar, krónur og forðastönglar, í dvala, vexti eða blóma; sikóriuplöntur og rætur, þó ekki sikóriurætur í nr. 1212 |
| úr 0602                                                                                                         | Aðrar lifandi plöntur (þ.m.t. rætur þeirra), græðlingar og gróðurkvistir; sveppþræðir:                                                                                                 | úr 0602                                                                                                                                                                                                             | Aðrar lifandi plöntur (þ.m.t. rætur þeirra), græðlingar og gróðurkvistir; sveppþræðir:                                                            |
| – Aðrar en aðrar úr 0602 90 91 pottaplöntur innanhúss til og með 1 metri á hæð (tollskrárnúmer 0602.9095)       |                                                                                                                                                                                        | Aðrar inniplöntur, þó ekki kaktusar og þykkblöðungar, pottaplöntur af ættkvíslinni <i>Bromelia</i> , plönturnar <i>Erica gracilis</i> og <i>calluna</i> , brönugrös og aðrar pottaplöntur, til og með 1 metri á hæð |                                                                                                                                                   |
| úr 0603                                                                                                         | Afskorin blóm og blómkappar sem notað er í vendi eða til skrauts, lifandi, þurrkað, litað, bleikt, gegndreypt eða unnið á annan hátt:                                                  | úr 0603                                                                                                                                                                                                             | Afskorin blóm og blómkappar sem notað er í vendi eða til skrauts, lifandi, þurrkað, litað, bleikt, gegndreypt eða unnið á annan hátt:             |
| 0603.1001                                                                                                       | – Innflutningur á tímabilinu 1. desember til 30. apríl                                                                                                                                 | úr 0603 10 20                                                                                                                                                                                                       | Nellikur, nýjar, þó ekki fluttar inn á tímabilinu frá 1. maí til 30. nóvember                                                                     |
| 0603.1003                                                                                                       | – Af ættkvíslunum <i>Protea</i> , <i>Banksia</i> , <i>Leucadendron</i> og <i>Brunia</i>                                                                                                | 0603 10 30                                                                                                                                                                                                          | Brönugrös                                                                                                                                         |
| úr 0603 10 80                                                                                                   | Ný blóm af ættkvíslunum <i>Protea</i> , <i>Banksia</i> , <i>Leucadendron</i> , <i>Brunia</i> og <i>Forsythia</i>                                                                       |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| 0603.1004                                                                                                       | – Afskornar greinar með berjum eða ávöxtum, óætum, af ættkvíslunum: <i>Ligustrum</i> , <i>Callicarpa</i> , <i>Gossypium</i> , <i>Hypericum</i> , <i>Ilex</i> eða <i>Symphoricarpos</i> |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| 0603.1005                                                                                                       | – Blóm af brönugrösnum                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |

|                                                     |                                                                                                                                                                                                |               |                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0603.1006                                           | – Forsythia (páskagreinar)                                                                                                                                                                     |               |                                                                                                                                                                                                |
| 0603.9000                                           | – Annars                                                                                                                                                                                       | 0603 90 00    | Annars                                                                                                                                                                                         |
| 0604                                                | Lauf, greinar og aðrir plöntuhlutar, án blóma eða blómknappa, og grös, mosi og skófir sem notað er í vendi eða til skrauts, lifandi, þurrkað, litað, bleikt, gegndreypt eða unnið á annan hátt | 0604          | Lauf, greinar og aðrir plöntuhlutar, án blóma eða blómknappa, og grös, mosi og skófir sem notað er í vendi eða til skrauts, lifandi, þurrkað, litað, bleikt, gegndreypt eða unnið á annan hátt |
| úr 7. kafla, Matjurtir og tilteknar rætur og hnýði: |                                                                                                                                                                                                |               |                                                                                                                                                                                                |
| Íslenskt númer                                      | Íslensk vörulýsing                                                                                                                                                                             | SN-númer      | SN-vörulýsing                                                                                                                                                                                  |
| 0702                                                | Tómatar, nýir eða kældir                                                                                                                                                                       | 0702 00 00    | Tómatar, nýir eða kældir                                                                                                                                                                       |
| úr 0703                                             | Laukur, skalottlaukur, hvítlaukur og aðrar skyldar matjurtir, nýjar eða kældar                                                                                                                 | úr 0703       | Laukur, skalottlaukur, hvítlaukur og aðrar skyldar matjurtir, nýjar eða kældar                                                                                                                 |
| úr 0704                                             | Hvítkál, blómkál, hnúðkál, fôðurmergkál og áþekkt ætt kál, nýtt eða kælt:                                                                                                                      | úr 0704       | Hvítkál, blómkál, hnúðkál, fôðurmergkál og áþekkt ætt kál, nýtt eða kælt:                                                                                                                      |
| 0704.2000                                           | – Rósakál                                                                                                                                                                                      | 0704 20 00    | Rósakál                                                                                                                                                                                        |
| 0704.9005                                           | – Fôðurmergskál (Brassica oleracea acepjala)                                                                                                                                                   | úr 0704 90 90 | Annað, þó ekki kínakál                                                                                                                                                                         |
| 0704.9009                                           | – Annað                                                                                                                                                                                        |               |                                                                                                                                                                                                |
| 0705                                                | Salat (Lactuca sativa) og síkoria (Cichorium spp.), nýtt eða kælt:                                                                                                                             | 0705          | Salat (Lactuca sativa) og síkoria (Cichorium spp.), nýtt eða kælt:                                                                                                                             |
| úr 0706                                             | Gulrætur, næpur, rauðrófur, hafursrót, seljurót, radísur og áþekkar ætar rætur, nýjar eða kældar:                                                                                              | úr 0706       | Gulrætur, næpur, rauðrófur, hafursrót, seljurót, radísur og áþekkar ætar rætur, nýjar eða kældar:                                                                                              |
| 0706.9009                                           | – Annars                                                                                                                                                                                       | 0706 90       | Annars                                                                                                                                                                                         |
| 0707                                                | Gúrkur og reitagúrkur, nýjar eða kældar:                                                                                                                                                       | 0707          | Gúrkur og reitagúrkur, nýjar eða kældar                                                                                                                                                        |
| 0708                                                | Belgávextir, með eða án hýðis, nýir eða kældir                                                                                                                                                 | 0708          | Belgávextir, með eða án hýðis, nýir eða kældir                                                                                                                                                 |
| úr 0709                                             | Aðrar matjurtir, nýjar eða kældar                                                                                                                                                              | úr 0709       | Aðrar matjurtir, nýjar eða kældar:                                                                                                                                                             |
| 0709.10                                             | – Jarðartiskokka, ný eða kæld                                                                                                                                                                  | 0709 10 00    | Jarðartiskokka                                                                                                                                                                                 |
| 0709.20                                             | – Spergill, nýr eða kældur                                                                                                                                                                     | 0709 20 00    | Sperglar                                                                                                                                                                                       |
| 0709.30                                             | – Eggaldinjurtir                                                                                                                                                                               | 0709 30 00    | Eggaldinjurtir                                                                                                                                                                                 |
| 0709.52                                             | – Tröflur, nýjar eða kældar                                                                                                                                                                    | 0709 52 00    | Tröflur                                                                                                                                                                                        |
| 0709.60                                             | – Ávextir af ættinni Capsicum eða af ættinni Pimenta                                                                                                                                           | 0709 60       | Ávextir af ættinni Capsicum eða af ættinni Pimenta                                                                                                                                             |
| 0709.70                                             | – Spínat, Nýja-Sjálandsspínat og hrímblaðka (garðspínat), nýtt eða kælt                                                                                                                        | 0709 70 00    | Spínat, Nýja-Sjálandsspínat og hrímblaðka (garðspínat)                                                                                                                                         |
| 0709.9001                                           | – Sykurmais                                                                                                                                                                                    | 0709 90 60    | Sykurmais                                                                                                                                                                                      |
| 0709.9002                                           | – Kúrbítur                                                                                                                                                                                     | 0709 90 70    | Kúrbítur                                                                                                                                                                                       |
| 0709.9003                                           | – Ólífur                                                                                                                                                                                       |               | Ólífur:                                                                                                                                                                                        |
| 0709 90 31                                          | — Til annarrar notkunar en til framleiðslu á olíu                                                                                                                                              |               |                                                                                                                                                                                                |
| 0709 90 39                                          | — Annars                                                                                                                                                                                       |               |                                                                                                                                                                                                |
| 0709.9004                                           | – Steinselja                                                                                                                                                                                   | 0709 90 90    | Annars                                                                                                                                                                                         |
| 0709.9009                                           | – Annars                                                                                                                                                                                       |               |                                                                                                                                                                                                |
| úr 0710 (1)                                         | Matjurtir (ósoðnar eða soðnar með gufu eða í vatni), frystar:                                                                                                                                  | úr 0710 (1)   | Matjurtir (ósoðnar eða soðnar með gufu eða í vatni), frystar:                                                                                                                                  |
|                                                     | Annað en kartöflur                                                                                                                                                                             | 0710 21 00    | Ertur (Pisum sativum)                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0710 22 00                                                                                                                              | Belgaldin (Vigna spp., Phaseolus spp.)                                                                                                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 0710 29 00                                                                                                                              | Aðrir                                                                                                                                                                                              |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 0710 30 00                                                                                                                              | Spinat, Nýja-Sjálandsspinat og hrímblaðka (garðspinat)                                                                                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 0710 40 00                                                                                                                              | Sykurmaís                                                                                                                                                                                          |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 0710 80                                                                                                                                 | Aðrar matjurtir                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 0710 90 00                                                                                                                              | Matjurtablöndur                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 0711 (1)                                                                                                                                | Matjurtir, varðar skemmdum til bráðabirgða (t.d. með brennisteinstvíldisgasi, saltlegi, brennisteinssýrlingi eða öðrum verndandi upplausnum), en óhæfar í því ástandi til manneldis                | 0711 (1) | Matjurtir, varðar skemmdum til bráðabirgða (t.d. með brennisteinstvíldisgasi, saltlegi, brennisteinssýrlingi eða öðrum verndandi upplausnum), en óhæfar í því ástandi til manneldis                |
| 0712                                                                                                                                    | Þurrkaðar matjurtir, heilar, skornar, sneiddar, muldar eða steyttar í duft, en ekki frekar unnar                                                                                                   | 0712     | Þurrkaðar matjurtir, heilar, skornar, sneiddar, muldar eða steyttar í duft, en ekki frekar unnar                                                                                                   |
| 0713                                                                                                                                    | Þurrkaðir belgávextir, afhýddir, einnig flysjaðir eða klofnir                                                                                                                                      | 0713     | Þurrkaðir belgávextir, afhýddir, einnig flysjaðir eða klofnir                                                                                                                                      |
| 0714                                                                                                                                    | Maniókarót, örvarrót, saleprót, ætífífill, sætuhnúður og áþekkar rætur og hnýði sem innihalda mikið af sterkju eða inúlíni, nýtt, kælt, fryst eða þurrkað, einnig sneitt eða í kögglum; sagómergur | 0714     | Maniókarót, örvarrót, saleprót, ætífífill, sætuhnúður og áþekkar rætur og hnýði sem innihalda mikið af sterkju eða inúlíni, nýtt, kælt, fryst eða þurrkað, einnig sneitt eða í kögglum; sagómergur |
| 8. kafli, Ætir ávextir og hnetur; hýði af sitrusávöxtum eða melónum                                                                     |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 9. kafli (1), Kaffi, te, maté og krydd                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 10. kafli (2), Korntegundir                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 11. kafli (2), Malaðar vörur; malt; sterkja; inúlín; hveitiglúten                                                                       |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 12. kafli (2), Olíufræ og olíurík aldin; ýmiss konar sæðkorn, fræ og aldin; plöntur til notkunar í iðnaði og til lyfja; hálmur og fóður |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 13. kafli (1), Kvoðulakk; gúmkvoður, resín og aðrir jurtasafar og jurtakjarnar                                                          |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 14. kafli (1), Fléttiefni úr jurtaríkinu; vörur úr jurtaríkinu, ót.a.                                                                   |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| 15. kafli (1) (3), Feiti og olíur úr dýra- og jurtaríkinu og klofningsefni þeirra; unnin matarfeiti; vax úr dýra- eða jurtaríkinu       |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| úr 18. kafla (1), Kakaó og framleiðsla úr kakaói:                                                                                       |                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                    |
| Íslenskt númer                                                                                                                          | Íslensk vörulýsing                                                                                                                                                                                 | SN-númer | SN-vörulýsing                                                                                                                                                                                      |
| 1801                                                                                                                                    | Kakaóbaunir, heilar eða muldar, hráar eða brenndar                                                                                                                                                 | 1801     | Kakaóbaunir, heilar eða muldar, hráar eða brenndar                                                                                                                                                 |

|                                                                                 |                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1802                                                                            | Hýði, himnur og annar úrgangur úr kakóbaunum                                                                     | 1802                                | Hýði, himnur og annar úrgangur úr kakóbaunum                                                                           |
| úr 20. kafla, Framleiðsla úr matjurtum, ávöxtum, hnetum eða öðrum plöntuhlutum: |                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                        |
| Íslenskt númer                                                                  | Íslensk vörulýsing                                                                                               | SN-númer                            | SN-vörulýsing                                                                                                          |
| úr 2001 (1)                                                                     | Matjurtir, ávextir, hnetur og aðrir plöntuhlutar til manneldis, unnið eða varið skemmdum með ediki eða ediksýru: | úr 2001 (1)                         | Matjurtir, ávextir, hnetur og aðrir plöntuhlutar til manneldis, unnið eða varið skemmdum með ediki eða ediksýru:       |
| 2001.1000                                                                       | – Gúrkur og reitagúrkur                                                                                          | 2001 10 00                          | Gúrkur og reitagúrkur                                                                                                  |
| – Annað                                                                         | 2001 90                                                                                                          | Annað                               |                                                                                                                        |
| 2001.9005                                                                       | – Laukur                                                                                                         | 2001 90 93                          | Laukar                                                                                                                 |
| 2001.9009                                                                       | – Annars                                                                                                         | 2001 90 99                          | Annað, þó ekki kartöflur og vörur úr þeim                                                                              |
| 2002                                                                            | Tómatar, unnir eða varðir skemmdum á annan hátt en með ediki eða ediksýru                                        | 2002                                | Tómatar, unnir eða varðir skemmdum á annan hátt en með ediki eða ediksýru                                              |
| 2003                                                                            | Sveppir og jarðsveppir, unnið eða varið skemmdum á annan hátt en með ediki eða ediksýru                          | 2003                                | Sveppir og jarðsveppir, unnið eða varið skemmdum á annan hátt en með ediki eða ediksýru                                |
| 2004 (1)                                                                        | Aðrar matjurtir, unnar eða varðar skemmdum á annan hátt en með ediki eða ediksýru, frýstar:                      | 2004 (1)                            | Aðrar matjurtir, unnar eða varðar skemmdum á annan hátt en með ediki eða ediksýru, frýstar, þó ekki vörur í nr. 2006:  |
| 2004.9002                                                                       | – Jarðartiskokka                                                                                                 | úr 2004.9098                        | Jarðartiskokka                                                                                                         |
| 2004.9003                                                                       | – Grænar eða svartar ólífur                                                                                      | úr 2004.9030                        | Grænar eða svartar ólífur                                                                                              |
| 2004.9004                                                                       | – Grænar baunir og belgaldin                                                                                     | 2004 90 50                          | Ertur (Pisum sativum) og óþroskaðar belgaldin af tegundinni Phaseolus spp. í fræbelg                                   |
| 2004.9005                                                                       | – Framleiðsla að meginstofni úr belgjurtamjöli                                                                   | úr 2004.9098                        | Framleiðsla að meginstofni úr belgjurtamjöli                                                                           |
| 2004.9009                                                                       | – Annað                                                                                                          | úr 2004.9098                        | Annað, þó ekki vörur með kjötinnihaldi sem að magni til er 3%, til og með 20%, miðað við þyngd                         |
| 2005 (1)                                                                        | Aðrar matjurtir, unnar eða varðar skemmdum á annan hátt en með ediki eða ediksýru, ófrýstar:                     | 2005 (1)                            | Aðrar matjurtir, unnar eða varðar skemmdum á annan hátt en með ediki eða ediksýru, ófrýstar, þó ekki vörur í nr. 2006: |
| 2005.1000                                                                       | – Jafnblandaðar matjurtir                                                                                        | 2005 10 00                          | Jafnblandaðar matjurtir                                                                                                |
| 2005.4000                                                                       | – Ertur (Pisum sativum)                                                                                          | 2005 40 00                          | Ertur (Pisum sativum)                                                                                                  |
| – Belgaldin (Vigna spp., Phaseolus spp.)                                        | Belgaldin (Vigna spp., Phaseolus spp.)                                                                           |                                     |                                                                                                                        |
| 2005.5100                                                                       | – Belgaldin, afhýdd                                                                                              | 2005 51 00                          | Belgaldin, afhýdd                                                                                                      |
| 2005.5900                                                                       | – Önnur                                                                                                          | 2005 59 00                          | Önnur                                                                                                                  |
| 2005.6000                                                                       | – Sperglar                                                                                                       | 2005 60 00                          | Sperglar                                                                                                               |
| 2005.7000                                                                       | – Ólífur                                                                                                         | 2005 70                             | Ólífur                                                                                                                 |
| – Aðrar matjurtir og matjurtablöndur:                                           | 2005 90                                                                                                          | Aðrar matjurtir og matjurtablöndur: |                                                                                                                        |
| 2005.9009                                                                       | – Önnur                                                                                                          | úr 2005 90 80                       | Annað, þó ekki vörur með kjötinnihaldi sem að magni til er 3%, til og með 20%, miðað við þyngd                         |
| 2008 (1)                                                                        | Ávextir, hnetur og aðrir ætir plöntuhlutar, unnið eða varið                                                      | 2008 (1)                            | Ávextir, hnetur og aðrir ætir plöntuhlutar, unnið eða varið                                                            |

|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | skemmdum á annan hátt, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða áfengi, ót.a.                                                                                                                                             |            | skemmdum á annan hátt, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða áfengi, ót.a.                                                                                                                                           |
| 2009                                                                    | Ávaxtasafi (þar með talið þrúguþykkni) og matjurtasafi, ógerjaður og án viðbættis áfengis, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætuefni                                                                                           | 2009       | Ávaxtasafi (þar með talið þrúguþykkni) og matjurtasafi, ógerjaður og án viðbættis áfengis, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætuefni                                                                                         |
| úr 22. kafla, Drykkjarvörur, vökvar og edik:                            |                                                                                                                                                                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Íslenskt númer                                                          | Íslensk vörulýsing                                                                                                                                                                                                                | SN-númer   | SN-vörulýsing                                                                                                                                                                                                                   |
| 2201                                                                    | Vatn, þar með talið náttúrulegt eða gerviölkelduvatn og loftblandað vatn, ekki með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt; ís og snjór                                                                                   | 2201       | Vatn, þar með talið náttúrulegt eða gerviölkelduvatn og loftblandað vatn, ekki með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt; ís og snjór                                                                                 |
| 2204                                                                    | Vín úr nýjum þrúgum, einnig vínblönduð vínanda; þrúguþykkni annað en í nr. 2009                                                                                                                                                   | 2204       | Vín úr nýjum þrúgum, einnig vínblönduð vínanda; þrúguþykkni annað en í nr. 2009                                                                                                                                                 |
| úr 23. kafla, Leifar og úrgangur matvælaframleiðslu; unnið skepnufóður: |                                                                                                                                                                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Íslenskt númer                                                          | Íslensk vörulýsing                                                                                                                                                                                                                | SN-númer   | SN-vörulýsing                                                                                                                                                                                                                   |
| úr 2309                                                                 | Framleiðsla til dýraeldis:                                                                                                                                                                                                        | úr 2309    | Framleiðsla til dýraeldis:                                                                                                                                                                                                      |
| úr 2309.1000                                                            | – Hunda- eða kattafóður, í smásöluumbúðum, sem inniheldur ekki sterkju eða inniheldur ekki meira en 30% af sterkju, miðað við þyngd, og inniheldur ekki mjólkurvörur eða inniheldur minna en 10% af slíkum vörum, miðað við þyngd | 2309 10 11 | Hunda- eða kattafóður, í smásöluumbúðum, sem inniheldur ekki sterkju eða inniheldur ekki meira en 30% af sterkju, miðað við þyngd, og inniheldur ekki mjólkurvörur eða inniheldur minna en 10% af slíkum vörum, miðað við þyngd |
| 24. kafli (1), Tóbak og framleitt tóbakslíki                            |                                                                                                                                                                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                 |

## II. VIÐAUKI

Tollkvótar sem Evrópubandalagið veitir

Evrópubandalagið opnar eftirfarandi árlega tollkvóta fyrir neðangreindar vörur sem eru upprunnar á Íslandi (1)

| SN-tollskrárnúmer                                                                                                                           | Vörulýsing                                           | Árlegt magn            | Tollur |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|--------|
| úr 0204                                                                                                                                     | Kindakjöt, nýtt, kælt eða fryst, reykt               | 1850 tonn (nettóþyngd) | 0      |
| úr 0210                                                                                                                                     | 0                                                    |                        |        |
| úr 0405                                                                                                                                     | Náttúrulegt smjör                                    | 350 tonn (nettóþyngd)  | 0      |
| úr 0403 (2)                                                                                                                                 | Skýr                                                 | 380 tonn (nettóþyngd)  | 0      |
| úr 1601                                                                                                                                     | Pylsur                                               | 100 tonn (nettóþyngd)  | 0      |
| III. VIÐAUKI                                                                                                                                |                                                      |                        |        |
| Tollkvótar sem Ísland veitir Ísland opnar eftirfarandi árlega tollkvóta fyrir neðangreindar vörur sem eru upprunnar í Evrópubandalaginu (1) |                                                      |                        |        |
| Íslenskt tollskrárnúmer                                                                                                                     | Vörulýsing                                           | Árlegt magn            | Tollur |
| 0201 og 0202                                                                                                                                | Kjöt af dýrum af nautgripakyni, nýtt, kælt eða fryst | 100 tonn (nettóþyngd)  | 0      |
| 0203                                                                                                                                        | Svínakjöt, nýtt, kælt eða fryst                      | 200 tonn (nettóþyngd)  | 0      |

|           |                                                                                                                                                                                                     |                               |   |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---|
| 0207      | Kjöt og ætir hlutar af alifuglum í nr. 0105, nýtt, kælt eða fryst                                                                                                                                   | 200 tonn (nettóþyngd)         | 0 |
| 0208.9003 | Rjúpur, frystar                                                                                                                                                                                     | 20 tonn (nettóþyngd)          | 0 |
| úr 0210   | Kjöt og ætir hlutar af dýrum, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt; ætt mjöl, einnig finmalað, úr kjöti eða hlutum af dýrum; með verndaðri upprunatáknun eða verndaðri landfræðilegri merkingu (2) | 50 tonn (nettóþyngd)          | 0 |
| úr 0406   | Ostur með verndaðri upprunatáknun eða verndaðri landfræðilegri merkingu (2)                                                                                                                         | 20 tonn (nettóþyngd án vökva) | 0 |
| 0406      | Ostur                                                                                                                                                                                               | 80 tonn (nettóþyngd án vökva) | 0 |
| 0701.9001 | Kartöflur, nýjar eða kældar, 65 mm að lágmarkslengd                                                                                                                                                 | 100 tonn (nettóþyngd)         | 0 |
| úr 1601   | Pylsur                                                                                                                                                                                              | 50 tonn (nettóþyngd)          | 0 |
| 1602      | Annað kjöt, hlutar af dýrum eða blóð, unnið eða varið skemmdum.                                                                                                                                     | 50 tonn (nettóþyngd)          | 0 |

## IV. VIÐAUKI

Tollívilnanir sem Ísland veitir Ísland veitir vörum sem eru upprunnar í Evrópubandalaginu eftirfarandi tollfríðindi:

|           | %                                 | ISK/kg                                         |     |  |
|-----------|-----------------------------------|------------------------------------------------|-----|--|
| 0201      |                                   | Kjöt af dýrum af nautgripakyni, nýtt eða kælt: |     |  |
| 0201.1000 | — Skrokkar og hálfir skrokkar     | 18                                             | 214 |  |
|           | — Sneitt á annan hátt, með beini: |                                                |     |  |
| 0201.2001 | — Hryggir hryggsneiðar og         | 18                                             | 422 |  |
| 0201.2002 | — Læri og lærisneiðar             | 18                                             | 300 |  |
| 0201.2003 | — Bógar og bógbitar               | 18                                             | 189 |  |
| 0201.2009 | — Annað                           | 18                                             | 189 |  |
|           | — Beinlaust:                      |                                                |     |  |
| 0201.3001 | — Hakkað                          | 18                                             | 306 |  |
| 0201.3002 | — Lundir                          | 18                                             | 877 |  |
| 0201.3003 | — Hryggvöðvar                     | 18                                             | 652 |  |
| 0201.3004 | — Vöðvar af læri                  | 18                                             | 608 |  |
| 0201.3009 | — Annað                           | 18                                             | 359 |  |
| 0202      |                                   | Kjöt af dýrum af nautgripakyni, fryst:         |     |  |
| 0202.1000 | — Skrokkar og hálfir skrokkar     | 18                                             | 214 |  |
|           | — Sneitt á annan hátt, með beini: |                                                |     |  |
| 0202.1001 | — Hryggir hryggsneiðar og         | 18                                             | 422 |  |
| 0202.1002 | — Læri og lærisneiðar             | 18                                             | 300 |  |
| 0202.1003 | — Bógar og bógbitar               | 18                                             | 189 |  |
| 0202.1009 | — Annað                           | 18                                             | 189 |  |
|           | — Beinlaust:                      |                                                |     |  |
| 0202.3001 | — Hakkað                          | 18                                             | 306 |  |
| 0202.3002 | — Lundir                          | 18                                             | 877 |  |

|           |                                                    |                                             |     |  |
|-----------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----|--|
| 0202.3003 | — Hryggvöðvar                                      | 18                                          | 652 |  |
| 0202.3004 | — Vöðvar af læri                                   | 18                                          | 608 |  |
| 0202.3009 | — Annað                                            | 18                                          | 359 |  |
| 0203      |                                                    | Svínakjöt, nýtt, kælt eða fryst:            |     |  |
|           | — Nýtt eða kælt:                                   |                                             |     |  |
| 0203.1100 | — Skrokkar og hálfir skrokkar                      | 18                                          | 217 |  |
|           | — Læri, bógur og sneiðar af því, með beini:        |                                             |     |  |
| 0203.1201 | — Læri og lærisneiðar                              | 18                                          | 302 |  |
| 0203.1209 | — Bógar og bógbitar                                | 18                                          | 278 |  |
|           | — Annað:                                           |                                             |     |  |
|           | — Með beini:                                       |                                             |     |  |
| 0203.1901 | — Hryggir og hryggsneiðar                          | 18                                          | 465 |  |
| 0203.1902 | — Annað                                            | 18                                          | 217 |  |
|           | — Beinlaust:                                       |                                             |     |  |
| 0203.1903 | — Hakkað                                           | 18                                          | 274 |  |
| 0203.1904 | — Lundir                                           | 18                                          | 717 |  |
| 0203.1905 | — Hryggvöðvar                                      | 18                                          | 664 |  |
| 0203.1906 | — Vöðvar af læri                                   | 18                                          | 613 |  |
| 0203.1909 | — Annað:                                           | 18                                          | 274 |  |
|           | — Fryst:                                           |                                             |     |  |
| 0203.2100 | — Skrokkar og hálfir skrokkar                      | 18                                          | 217 |  |
|           | — Læri, bógur og sneiðar af því, með beini:        |                                             |     |  |
| 0203.2201 | — Læri og lærisneiðar                              | 18                                          | 302 |  |
| 0203.2209 | — Bógar og bógbitar                                | 18                                          | 278 |  |
|           | — Annað:                                           |                                             |     |  |
|           | — Með beini:                                       |                                             |     |  |
| 0203.2901 | — Hryggir og hryggsneiðar                          | 18                                          | 465 |  |
| 0203.2902 | — Annað                                            | 18                                          | 217 |  |
|           | — Beinlaust:                                       |                                             |     |  |
| 0203.2903 | — Hakkað                                           | 18                                          | 274 |  |
| 0203.2904 | — Lundir                                           | 18                                          | 717 |  |
| 0203.2905 | — Hryggvöðvar                                      | 18                                          | 664 |  |
| 0203.2906 | — Vöðvar af læri                                   | 18                                          | 613 |  |
| 0203.2909 | — Annað                                            | 18                                          | 274 |  |
| 0204      |                                                    | Kinda- eða geitakjöt, nýtt, kælt eða fryst: |     |  |
| 0204.1000 | — Lambaskrokkar, heilir og hálfir, nýir eða kældir | 18                                          | 164 |  |
|           | — Annað kjöt af sauðfæ, nýtt eða kælt:             |                                             |     |  |
| 0204.2100 | — Skrokkar og hálfir skrokkar                      | 18                                          | 164 |  |
|           | — Sneitt á annan hátt, með beini:                  |                                             |     |  |

|           |                                            |                                                                                                                            |     |     |
|-----------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| 0204.2201 | — Hryggir og hryggsneiðar                  | 18                                                                                                                         | 229 |     |
| 0204.2202 | — Læri og lærisneiðar                      | 18                                                                                                                         | 229 |     |
| 0204.2203 | — Bógar og bógbitar                        | 18                                                                                                                         | 145 |     |
| 0204.2209 | — Annað                                    | 18                                                                                                                         | 145 |     |
|           | — Beinlaust:                               |                                                                                                                            |     |     |
| 0204.2301 | — Hakkað                                   | 18                                                                                                                         | 234 |     |
| 0204.2302 | — Lundir                                   | 18                                                                                                                         | 568 |     |
| 0204.2303 | — Hryggvöðvar                              | 18                                                                                                                         | 530 |     |
| 0204.2304 | — Vöðvar af læri                           | 18                                                                                                                         | 530 |     |
| 0204.2309 | — Annað                                    | 18                                                                                                                         | 234 |     |
| 0204.3000 | — Lambaskrokkar, heilir og hálfir, frystir | 18                                                                                                                         | 164 |     |
|           | — Annað kindakjöt, fryst:                  |                                                                                                                            |     |     |
| 0204.4100 | — Skrokkar og hálfir skrokkar              | 18                                                                                                                         | 164 |     |
|           | — Sneitt á annan hátt, með beini:          | 0                                                                                                                          | 0   |     |
| 0204.4201 | — Hryggir og hryggsneiðar                  | 18                                                                                                                         | 229 |     |
| 0204.4202 | — Læri og lærisneiðar                      | 18                                                                                                                         | 229 |     |
| 0204.4203 | — Bógar og bógbitar                        | 18                                                                                                                         | 145 |     |
| 0204.4209 | — Annað                                    | 18                                                                                                                         | 145 |     |
|           | — Beinlaust:                               |                                                                                                                            |     |     |
| 0204.4301 | — Hakkað                                   | 18                                                                                                                         | 234 |     |
| 0204.4302 | — Lundir                                   | 18                                                                                                                         | 568 |     |
| 0204.4303 | — Hryggvöðvar                              | 18                                                                                                                         | 530 |     |
| 0204.4304 | — Vöðvar af læri                           | 18                                                                                                                         | 530 |     |
| 0204.4309 | — Annað                                    | 18                                                                                                                         | 234 |     |
| 0204.5000 | — Geitakjöt                                | 18                                                                                                                         | 229 |     |
| 0205      | 0205.0000                                  | Kjöt af hrossum, ösnum, múlösnum eða múldýrum, nýtt, kælt eða fryst                                                        | 18  | 154 |
| 0206      |                                            | Ætir hlutar af dýrum af nautgripakyni, svínun, kindum, geitum, hestum, ösnum, múlösnum eða múldýrum, nýtt, kælt eða fryst: |     |     |
| 0206.1000 | — Af dýrum af nautgripakyni, nýtt eða kælt | 18                                                                                                                         | 253 |     |
|           | — Af dýrum af nautgripakyni, fryst:        |                                                                                                                            |     |     |
| 0206.2100 | — Tunga                                    | 18                                                                                                                         | 253 |     |
| 0206.2200 | — Lifur                                    | 18                                                                                                                         | 146 |     |
| 0206.2900 | — Annað                                    | 18                                                                                                                         | 210 |     |
| 0206.3000 | — Af svínun, nýtt eða kælt                 | 18                                                                                                                         | 121 |     |
|           | — Af svínun, fryst:                        |                                                                                                                            |     |     |
| 0206.4100 | — Lifur                                    | 18                                                                                                                         | 121 |     |
| 0206.4900 | — Annað                                    | 18                                                                                                                         | 121 |     |

|           |                                               |                                                                    |     |  |
|-----------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----|--|
|           | — Annað, nýtt eða kælt:                       |                                                                    |     |  |
| 0206.8001 | — Svið (sviðahausar)                          | 18                                                                 | 130 |  |
| 0206.8009 | — Annað                                       | 18                                                                 | 130 |  |
|           | — Annað, fryst:                               |                                                                    |     |  |
| 0206.9001 | — Svið (sviðahausar)                          | 18                                                                 | 130 |  |
| 0206.9009 | — Annað                                       | 18                                                                 | 130 |  |
| 0207      |                                               | Kjöt og ætir hlutar af alifuglum í nr. 0105, nýtt, kælt eða fryst: |     |  |
|           | — Af hænsnum af tegundinni Gallus domesticus: |                                                                    |     |  |
| 0207.1100 | — Ekki skorið í hluta, nýtt eða kælt:         | 18                                                                 | 362 |  |
| 0207.1200 | — Ekki skorið í hluta, fryst                  | 18                                                                 | 263 |  |
|           | — Sneiðar og hlutar, nýtt eða kælt:           |                                                                    |     |  |
| 0207.1301 | — Beinlaust                                   | 18                                                                 | 299 |  |
| 0207.1302 | — Lifur                                       | 18                                                                 | 299 |  |
| 0207.1309 | — Annað                                       | 18                                                                 | 299 |  |
|           | — Sneiðar og hlutar, fryst:                   |                                                                    |     |  |
| 0207.1401 | — Beinlaust                                   | 18                                                                 | 540 |  |
| 0207.1402 | — Lifur                                       | 12                                                                 | 299 |  |
| 0207.1409 | — Annað                                       | 18                                                                 | 263 |  |
|           | — Af kalkún:                                  |                                                                    |     |  |
| 0207.2400 | — Ekki skorið í hluta, nýtt eða kælt:         | 18                                                                 | 362 |  |
| 0207.2500 | — Ekki skorið í hluta, fryst                  | 18                                                                 | 362 |  |
|           | — Sneiðar og hlutar, nýtt eða kælt:           |                                                                    |     |  |
| 0207.2601 | — Beinlaust                                   | 18                                                                 | 299 |  |
| 0207.2602 | — Lifur                                       | 18                                                                 | 299 |  |
| 0207.2609 | — Annað                                       | 18                                                                 | 299 |  |
|           | — Sneiðar og hlutar, fryst:                   |                                                                    |     |  |
| 0207.2701 | — Beinlaust                                   | 18                                                                 | 600 |  |
| 0207.2702 | — Lifur                                       | 12                                                                 | 299 |  |
| 0207.2709 | — Annað                                       | 18                                                                 | 362 |  |
|           | — Af önd, gæs eða perluhænsn:                 |                                                                    |     |  |
| 0207.3200 | — Ekki skorið í hluta, nýtt eða kælt:         | 18                                                                 | 362 |  |
| 0207.3300 | — Ekki skorið í hluta, fryst                  | 18                                                                 | 362 |  |
| 0207.3400 | — Fitulifur, ný eða kæld                      | 18                                                                 | 154 |  |
|           | — Annað, nýtt eða kælt:                       |                                                                    |     |  |
| 0207.3501 | — Beinlaust                                   | 18                                                                 | 299 |  |
| 0207.3502 | — Lifur                                       | 18                                                                 | 299 |  |
| 0207.3509 | — Annað                                       | 18                                                                 | 299 |  |

|           |                                            |                                                                                                                                            |     |    |
|-----------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|
|           | — Annað, fryst:                            |                                                                                                                                            |     |    |
| 0207.3601 | — Beinlaust                                | 18                                                                                                                                         | 600 |    |
| 0207.3602 | — Lifur                                    | 12                                                                                                                                         | 299 |    |
| 0207.3609 | — Annað                                    | 18                                                                                                                                         | 362 |    |
| 0208      |                                            | Annað kjöt og ætir hlutar af dýrum, nýtt, kælt eða fryst:                                                                                  |     |    |
| 0208.1000 | — Af kaninum eða hérum                     | 18                                                                                                                                         | 236 |    |
|           | — Annað:                                   |                                                                                                                                            |     |    |
| 0208.9001 | — Dúfur                                    | 18                                                                                                                                         | 218 |    |
| 0208.9002 | — Fasanar                                  | 18                                                                                                                                         | 218 |    |
| 0208.9003 | — Rjúpur, frystar                          | 18                                                                                                                                         | 268 |    |
| 0208.9004 | — Hjartardýr                               | 18                                                                                                                                         | 218 |    |
| 0208.9007 | — Beinlaust hreindýrakjöt, fryst           | 18                                                                                                                                         | 608 |    |
| 0208.9008 | — Hreindýrakjöt með beini, fryst (1)       | 18                                                                                                                                         | 608 |    |
| 0208.9009 | — Froskalappir                             | 18                                                                                                                                         | 236 |    |
| 0208.9019 | — Annað                                    | 18                                                                                                                                         | 218 |    |
| 0209      | 0209.0000                                  | Svínafiti, án magurs kjöts, og alifuglafita, ekki brædd eða úrdregin á annan hátt, ný, kæld, fryst, söltuð, í saltlegi, þurrkuð eða reyktt | 18  | 60 |
| 0210      |                                            | Kjöt og ætir hlutar af dýrum, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reyktt; ætt mjöl, einnig finmalað, úr kjöti eða hlutum af dýrum:             |     |    |
|           | — Svínakjöt:                               |                                                                                                                                            |     |    |
| 0210.1100 | — Læri, bógur og sneiðar úr því, með beini | 18                                                                                                                                         | 302 |    |
| 0210.1200 | — Slög og sneiðar af þeim                  | 18                                                                                                                                         | 217 |    |
|           | — Annað:                                   |                                                                                                                                            |     |    |
|           | — Reyktur:                                 |                                                                                                                                            |     |    |
| 0210.1901 | — Beinlaust                                | 30                                                                                                                                         | 447 |    |
| 0210.1902 | — Annað                                    | 18                                                                                                                                         | 717 |    |
| 0210.1909 | — Annað                                    | 18                                                                                                                                         | 465 |    |
|           | — Kjöt af dýrum af nautgripakyni:          |                                                                                                                                            |     |    |
| 0210.2001 | — Beinlaust                                | 18                                                                                                                                         | 877 |    |
| 0210.2009 | — Annað                                    | 18                                                                                                                                         | 422 |    |
|           | — Annað:                                   |                                                                                                                                            |     |    |
| 0210.9910 | — Alifuglalifur, þurrkuð eða reyktt        | 18                                                                                                                                         | 299 |    |
|           | — Kindakjöt, saltað:                       |                                                                                                                                            |     |    |
| 0210.9921 | — Beinlaust                                | 18                                                                                                                                         | 568 |    |
| 0210.9929 | — Annað                                    | 18                                                                                                                                         | 270 |    |
|           | — Kindakjöt, reyktt (hangikjöt):           |                                                                                                                                            |     |    |
| 0210.9931 | — Beinlaust                                | 18                                                                                                                                         | 568 |    |

|           |         |    |     |  |
|-----------|---------|----|-----|--|
| 0210.9939 | — Annað | 18 | 270 |  |
| 0210.9990 | — Annað | 30 | 363 |  |

B. Bréf frá lýðveldinu Íslandi

Reykjavík,

Herra,

Mér veitist sá heiður að staðfesta viðtöku svohljóðandi bréfs yðar dagsett í dag:

„Mér veitist sá heiður að vísa til viðskiptaviðræðna milli Evrópubandalagsins og lýðveldisins Íslands um landbúnaðarafurðir, sem fram fóru frá 6. mars 2005 til 14. desember 2006, á grundvelli 19. gr. samningsins um Evrópska efnahagssvæðið.

Evrópubandalagið og lýðveldið Ísland hafa, í því skyni að stuðla að samstilltri þróun viðskipta milli aðila, samþykkt tvíhliða viðbótarfriðindi í viðskiptum með landbúnaðarafurðir, að teknu tilhlýðilegu tilliti til stefnu og aðstæðna hvors um sig í landbúnaðarmálum, m.a. þróunar tvíhliða viðskipta og viðskipta við aðra viðskiptaaðila.

Ég staðfesti hér með að niðurstöður samningaviðræðnanna voru sem hér segir:

- Frá 1. mars 2007 munu Evrópubandalagið og lýðveldið Ísland sameina, með gagnkvæmum hætti og á tvíhliða grundvelli, núverandi vörusvið sem bera engan toll, hvort sem um er að ræða álagðan toll eða gildandi ívilnun og afnema með gagnkvæmum hætti tolla á tvíhliða innflutningi, ef þeir hafa ekki þegar verið afnumdir, að því er varðar allar afurðir sem eru upprunnar hjá aðilunum og skráðar í I. viðauka.
- Frá 1. mars 2007 mun Evrópubandalagið veita tollkvóta á innflutning til Bandalagsins á afurðum sem eru upprunnar á Íslandi og skráðar í II. viðauka.
- Frá 1. mars 2007 mun lýðveldið Ísland veita tollkvóta á innflutning til Íslands á afurðum sem eru upprunnar í Bandalaginu og skráðar í III. viðauka.
- Frá 1. mars 2007 mun lýðveldið Ísland veita Evrópubandalaginu þau tollfriðindi sem eru skráð í IV. viðauka.

Þessar tvíhliða ívilnanir koma í stað og sameina allar tvíhliða ívilnanir sem nú eru í gildi að því er varðar landbúnaðarafurðir, við beitingu 19. gr. samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (4).

5. Lýðveldið Ísland samþykkir að binda enda á einhliða og tímabundnar lækkanir gagnvart öllum (erga omnes) tollum á landbúnaðarafurðir sem voru lagðir á 2002 og hafa verið framlengdir árlega.

6. Ákvæðin í bókun 3 við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og lýðveldisins Íslands (5) um skilgreiningu á hugtakinu „upprunavörur“ og um samstarfsaðferðir gilda að breyttu breytanda um afurðirnar sem um getur í I., II., III. og IV. viðauka.

7. Aðilarnir munu gera ráðstafanir til að tryggja að ávinningnum, sem þeir veita hvor öðrum, verði ekki stefnt í hættu með öðrum takmarkandi innflutningsráðstöfunum.

8. Aðilarnir samþykkja að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að tollkvótum verði stjórnað á þann veg að reglubundinn innflutningur geti farið fram og að unnt verði í reynd að flytja inn það magn sem samið hefur verið um til innflutnings.

9. Aðilarnir samþykkja að leggja sig fram um að stuðla að viðskiptum með umhverfisvænar afurðir og landfræðilega merktar afurðir. Aðilarnir samþykkja að halda frekari tvíhliða viðræður í því skyni að öðlast betri skilning á löggjöf og málsmeðferð við skráningu hjá hvor öðrum til þess að finna leiðir til að auka vernd landfræðilegra merkinga á yfirráðasvæðum beggja aðila.

10. Aðilarnir samþykkja að skiptast með reglulegu millibili á upplýsingum um afurðir sem viðskipti eru stunduð með, um stýringu tollkvóta og verðskrár og á gagnlegum upplýsingum um innanlandsmarkaði hvors um sig og um framkvæmd niðurstaðna þessara samningaviðræðna.

11. Samráðsfundurir verða haldnir um öll álitæfni varðandi framkvæmd niðurstaðna þessara samningaviðræðna, fari annar hvor aðili fram á það. Ef upp koma vandkvæði við framkvæmd niðurstaðna þessara samningaviðræðna verða þessir samráðsfundir haldnir eins skjótt og auðið er, í því skyni að samþykkja viðeigandi ráðstafanir til úrbóta.

12. Fyrsti samráðsfundurinn um niðurstöður þessara samningaviðræðna verður haldinn áður en þessi tilhögun framkvæmdar verður innleidd, í því skyni að greiða fyrir snurðalausri framkvæmd þessara samningaviðræðna.

13. Niðurstöður þessara samningaviðræðna koma til framkvæmda frá og með 1. mars 2007<sup>(6)</sup>. Ef nauðsyn krefur verða tollkvótar opnaðir á hlutfallsgrundvelli.

14. Aðilarnir samþykkja að taka að nýju upp tvíhliða samningaviðræður, innan ramma 19. gr. samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, að tveimur árum liðnum og huga þá sérstaklega að niðurstöðu samningaferlis Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar (WTO) um landbúnað.

Mér veitist sá heiður að staðfesta að Evrópubandalagið samþykkir efni þessa bréfs.

Ég væri yður þakklátur ef þér vilduð staðfesta að ríkisstjórn lýðveldisins Íslands samþykkir það sem á undan fer.”

Mér veitist sá heiður að staðfesta að ríkisstjórn lýðveldisins Íslands samþykkir efni bréfs yðar.

Ég votta yður virðingu mína.

Done at Brussels, on the twenty-second day of February in the Year two thousand and seven.

Съставено в Брюксел на двадесет и втори февруари две хиляди и седма година

Hecho en Bruselas, el veintidós de febrero del dos mil siete.

V Bruselu dne dvacátého druhého února dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Bruxelles den toogtyvende februar to tusind og syv.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Februar zweitausendsieben.

Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kaheteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι δύο Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες επτά.

Fait à Bruxelles, le vingt-deux février deux mille sept.

Fatto a Bruxelles, addì ventidue febbraio duemilasette.

Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit otrajā februārī.

Priimta du tūkstančiai septintų metų vasario dvidešimt antrą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer hetedik év február huszonkettedik napján.

Magħmul fi Brussel, fit- tnejn u ghoxrin jum ta' Frart tas-sena elfejn u sebgħa

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste februari tweeduizend zeven.

Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego drugiego lutego roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Bruxelas, em vinte e dois de Fevereiro de dois mil e sete.

Întocmit la Bruxelles, douăzeci și doi februarie două mii șapte.

V Bruseli dňa dvadsiateho druheho februára dvetisícisedem.

V Bruslju, dvaindvajsetega februarja leta dva tisoč sedem.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenätoisena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.

Som skedde i Bryssel den tjugoandra februari tjugohundrasju.

For the Government of the Republic of Iceland За правителството на Република Исландия

Por el Gobierno de la República de Islandia

Za vládu Islandské republiky

For regeringen for Republikken Island Für die Regierung der Republik Island Islandi Vabariigi Valitsuse nimel

Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ισλανδίας

Pour le gouvernement de la République d'Islande

Per il governo della Repubblica d'Islanda

Islandes Republikas valdības vārdā

Islandijos Respublikos Vyriausybės vardu

az Izlandi Köztársaság Kormánya részéről

Għall-Gvern tar-Repubblika ta' l-Islanda

Voor de Regering van de Republiek IJsland W imieniu Rządu Republiki Islandii

Pelo Governo da República da Islândia

Pentru Guvernul Republicii Islanda

Za vládu Islandskej republiky

Za Vlado Republike Islandije

Islannin rasavallan hallituksen puolesta

På Republiken Islands regerings vägnar

+++++ TIFF +++++

(1) Ákvörðun ráðsins 81/359/EBE frá 28. apríl 1981 (Stjtið. EB L 137, 23.5.1981, bls. 1).Ákvörðun ráðsins 93/239/EBE frá 15. mars 1993 (Stjtið. EB L 109, 1.5.1993, bls. 1).Ákvörðun ráðsins 93/736/EB frá 13. desember 1993 (Stjtið. EB L 346, 31.12.1993, bls. 16).Ákvörðun ráðsins 95/582/EB frá 20. desember 1995 (Stjtið. EB L 327, 30.12.1995, bls. 17).

(2) Ákvörðun sameiginlegrar nefndar EB og Íslands frá 22. desember 2005 (Stjtið. EB L 131, 18.5.2006, bls. 1).

(3) Opnun tollkvóta ESB verður frá og með 1. júlí, á grundvelli níu mánaða magns fyrir árið 2007.

(1) Annað en vörur sem falla undir bókun 3 við samninginn um Evrópska efnahagssvæðið.

(2) Annað en dýrafóður.

(3) Annað en fiskafurðir.

(\*) Kvótinn gildir árlega nema annað sé tekið fram.

(\*\*) Tollnúmerakerfið er háð breytingum þar til flokkun vörunnar hefur verið staðfest.

(\*) Kvótinn gildir árlega nema annað sé tekið fram.

(\*\*)Skráð samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 510/2006 frá 20. mars 2006 um vernd landfræðilegra merkinga og upprunatáknana fyrir landbúnaðarafurðir og matvæli (Stjtið. ESB L 93, 31.3.2006, bls. 12).

(1) Tollaívilnun fyrir vörur sem falla ekki undir tollfrelsið í I. viðauka að því er varðar liðinn úr 0208.9008, „heilir og hálfir hreindýraskrokkar, frýstir“.

(4) Ákvörðun ráðsins 81/359/EBE frá 28. apríl 1981 (Stjtið. EB L 137, 23.5.1981, bls. 1).Ákvörðun ráðsins 93/239/EBE frá 15. mars 1993 (Stjtið. EB L 109, 1.5.1993, bls. 1).Ákvörðun ráðsins 93/736/EB frá 13. desember 1993 (Stjtið. EB L 346, 31.12.1993, bls. 16).Ákvörðun ráðsins 95/582/EB frá 20. desember 1995 (Stjtið. EB L 327, 30.12.1995, bls. 17).

(5) Ákvörðun sameiginlegrar nefndar EB og Íslands frá 22. desember 2005 (Stjtið. EB L 131, 18.5.2006, bls. 1).

(6) Opnun tollkvóta ESB verður frá og með 1. júlí, á grundvelli níu mánaða magns fyrir árið 2007.